Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zostało ujawnione bowiem mi o was bracia moi przez tych Chloe że kłótnie wśród was są
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Doniesiono mi bowiem o was, bracia moi, przez tych od Chloe,* że są między wami kłótnie.** ***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zostało ujawnione bowiem mi o was, bracia moi, przez (tych) Chloe, że spory w was są.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zostało ujawnione bowiem mi o was bracia moi przez (tych) Chloe że kłótnie wśród was są

[1)] Chloe, Χλόη, zn.: świeża zieleń; jeden z przymiotów Demeter, bogini rolnictwa. Być może jedna z wyzwolonych niewolnic, podobnie jak Febe (<x>520 16:1</x>), Hermes (<x>520 16:14</x>) i Nereusz (<x>520 16:15</x>).
[2)] Podziały w Koryncie powstawały na tle kaznodziejów (<x>530 1:12-4:21</x>), niemoralności (<x>530 5:1-13</x>), procesów między chrześcijanami (<x>530 6:1-11</x>), małżeństwa (<x>530 7:1-40</x>), mięsa ofiarowanego bóstwom pogańskim (1Kor 8-10), zachowania kobiet w kościele (<x>530 11:1-16</x>), Wieczerzy Pańskiej (<x>530 11:17-34</x>), darów duchowych (1Kor 1214), zmartwychwstania (1Kor 15). Podziały są dowodem cielesności (<x>550 5:19</x>), niewłaściwej postawy (<x>540 12:20</x>; <x>610 6:4</x>).
[3)] <x>530 3:3</x>; <x>550 5:20</x>